



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

Sede legale: Via del Vespro n.129 - 90127 Palermo
CF e P.IVA: 05841790826

AREA PROVVEDITORATO

Via Enrico Toti n 76 - 90128 Palermo

Tel. 091.6555503/5749

Email: area.provveditorato@policlinico.pa.it

Pec: provveditorato@cert.policlinico.pa.it

Web: www.policlinico.pa.it

Chiarimenti n.2 del 21.06.2023

Procedura telematica aperta ai sensi degli artt.58 e 60 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm. e ii. per la fornitura di defibrillatori impiantabili, loop recorder, pacemaker e dispositivi connessi al loro utilizzo, per una durata di 3 anni, occorrenti all'U.T.I.C. dell'A.O.U. Policlinico "Paolo Giaccone" di Palermo.

Numero di Gara Anac: 9089951 - Codice gara: G05029

1. Quesito posto da un Operatore Economico:

In merito a quanto riportato nel disciplinare di gara pag 29 Il Concorrente dovrà indicare, in fase di offerta tecnica, tutti i dispositivi accessori presenti a listino ed atti al completo impianto dei prodotti offerti e fornire la relativa documentazione tecnica (schede tecniche, manuali, ecc.). Resta inteso che tali dispositivi accessori, qualora non espressamente indicati nella descrizione del Lotto, in sede di offerta economica dovranno essere quotati a parte rispetto ai vari tipi di dispositivi medici oggetto della procedura, si chiede conferma che è possibile indicare un elenco di accessori non indicati nel lotto, che questi siano quotabili a parte senza che questa quotazione concorra alla definizione del prezzo totale del lotto.

RISPOSTA: Si conferma che è possibile indicare, attraverso la stesura di un elenco, tutti gli eventuali dispositivi accessori non presenti nella descrizione dei singoli Lotti.

2. Quesito posto da un Operatore Economico:

In merito alla richiesta del disciplinare a pag. 30 I dispositivi offerti, inoltre, devono essere corredati della strumentazione necessaria alla programmazione e al monitoraggio da remoto (ove richiesta)



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

fornita in comodato d'uso gratuito. Si chiede conferma che i trasmettitori per il monitoraggio remoto possano essere offerti anche in sconto merce

RISPOSTA: Si conferma che i dispositivi proposti dagli Operatori Economici possono essere proposti in sconto merce.

3. **Quesito posto da un Operatore Economico:**

Con la presente richiediamo i seguenti chiarimenti:

- In riferimento ai lotti 35 e 47 si chiede conferma che i sistemi di stimolazione miniaturizzati debbano avere volume minore-uguale ad 1 cc, dal momento che il più piccolo sistema di stimolazione miniaturizzato presente sul mercato presenta volume pari a 1cc.

RISPOSTA: Si coglie l'occasione per specificare che, su ogni lotto, il collegio tecnico avrà margine minimo di tolleranza pari al 5%. Specificamente, per quanto riguarda i lotti 35 e 47 si conferma che i sistemi di stimolazione miniaturizzata debbano avere un valore minore o uguale ad 1 cm³.

- In riferimento al lotto 48 si chiede conferma che la dimensione di 4 Fr dell'elettrocateretere per stimolazione Hissiana sia da considerarsi un refuso e che la dimensione corretta sia di 4,1Fr, dal momento che non esiste sul mercato un elettrocateretere per la stimolazione Hissiana di 4Fr ma il più piccolo è di 4,1Fr.

RISPOSTA: Si conferma che la dimensione di 4french dell'Elettrocateretere per stimolazione hissiana sia da considerarsi un refuso in considerazione del fatto che non esiste sul mercato un elettrocateretere con le suddette caratteristiche di dimensioni inferiori a 4.1 French.

- Al fine di garantire la disponibilità di modelli con sistemi di connessione DF-1 e DF-4, IS1 e IS4, così come richiesto nei lotti ICD, CRTD e CRTP, si chiede la possibilità di offrire più codici del medesimo prodotto senza incorrere nell'esclusione dal lotto per soluzioni alternative.

RISPOSTA: Si conferma che al fine di garantire la disponibilità con modelli di ICD, CRT-P, CRT-D con sistemi di connessione più vecchi (DF1) si offre la possibilità di presentarsi con più codici del medesimo prodotto senza incorrere nell'esclusione del lotto per soluzioni alternative al fine di garantire la disponibilità dei modelli all'atto delle sostituzioni.



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

- Si chiede di confermare che in merito alla richiesta: I dispositivi offerti, inoltre, devono essere corredati della strumentazione necessaria alla programmazione e al monitoraggio da remoto fornita in comodato d'uso gratuito. Si chiede se il monitoraggio remoto possa essere offerto in sconto merce, fornendo comunque l'assistenza tecnica gratuita e le garanzie necessarie all'espletamento del servizio per tutta la durata del contratto.

RISPOSTA: Si conferma che i dispositivi proposti dagli Operatori Economici possono essere proposti in sconto merce fornendo, contestualmente, l'assistenza tecnica gratuita e le garanzie necessarie all'espletamento del servizio per tutta la durata del contratto.

4. Quesito posto da un Operatore Economico:

Confermate che le certificazioni ISO, i marchi CE, le schede tecniche e la letteratura possono essere presentate senza alcuna traduzione a differenza della documentazione amministrativa?

RISPOSTA: Si precisa che in linea generale tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione secondo quanto indicato al paragrafo 12.

Con particolare riguardo all'offerta tecnica, invece, si invita a prendere visione di quanto indicato nel paragrafo 15 dal quale si evince che "*...ad esclusione delle certificazioni ISO, della marcatura CE e della letteratura che potranno essere presentate in lingua inglese, qualora la documentazione tecnica richiesta fosse disponibile in lingua diversa da quella italiana, le ditte concorrenti devono presentare la documentazione in lingua originale corredata da una traduzione giurata in lingua italiana ai sensi del D.P.R. n.445 del 2000, sottoscritta dal legale rappresentante della ditta o da persona con comprovati poteri di firma la cui procura sia stata allegata a Sistema (documentazione amministrativa)...*". A tal proposito si ritiene utile per la Commissione di gara, seppur non obbligatorio per l'Operatore Economico, allegare una traduzione semplice della letteratura scientifica.

5. Quesito posto da un Operatore Economico:

on riferimento all'Allegato A7 Pantouflage nella seconda riga è riportato "*...si impegna a non attribuire incarichi ad ex dipendenti dell'Asp.*", si chiede conferma che trattasi di un refuso e che si possa sostituire con AOU Policlinico "Paolo Giaccone" di Palermo.

RISPOSTA: Trattasi di refuso. Si precisa che i file caricati in word sono editabili e, pertanto, possono essere modificati dagli Operatori Economici al fine di agevolare l'inserimento dei propri dati. In merito al quesito posto si precisa che il file A7 Pantouflage nella seconda riga dovrà essere modifica-



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA

to riportando la seguente dicitura: "...si impegna a non attribuire incarichi ad ex dipendenti dell' Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico P. Giaccone di Palermo..".

6. Quesito posto da un Operatore Economico:

Si chiede conferma che i prodotti e/o accessori, necessari per svolgere le procedure descritte nei diversi lotti, possono essere offerti in sconto merce.

RISPOSTA: Si conferma tale possibilità.

7. Quesito posto da un Operatore Economico:

In merito alla richiesta di presentare il listino prezzi dei prodotti complementari opzionali, si chiede quanto segue:

- Si chiede gentilmente di confermare se con prodotti opzionali complementari si intendano gli accessori presenti a listino ovvero misure diverse, qualora presenti a listino, dei codici prodotti offerti in gara.

RISPOSTA: Si conferma quanto esposto.

- Si chiede di confermare che, qualora gli sconti all'interno dei vari lotti siano diversi, sia possibile presentare per gli accessori complementari opzionali lo sconto pari alla media dei prodotti offerti in nel lotto di riferimento.

RISPOSTA: Purtroppo non è possibile accogliere tale richiesta.

- Si rappresenta che per come indicato nel disciplinare non sia possibile applicare la stessa % di sconto almeno pari a quella praticata per il lotto di riferimento in quanto è possibile che per più lotti i codici accessori offerti siano gli stessi. Si chiede pertanto in che modo vada calcolata la percentuale di sconto.

RISPOSTA: Purtroppo non è possibile accogliere tale richiesta e si precisa che, quanto esposto, rientra nella discrezionalità degli Operatori Economici

Il RUP
dott.ssa Susanna Zagra
firma